

BROCHURE D'INFORMATION POUR LES PATIENTS HOSPITALISÉS



SOMMAIRE

- 5 Bienvenue**
- 6 Informations pour votre séjour**
 - 6** Avant votre séjour
 - 7** Votre arrivée à la Clinique
 - 8** Votre séjour
- 12 En cas d'intervention chirurgicale**
 - 12** Avant l'opération
 - 14** L'opération
 - 15** Après l'opération
 - 16** Organisation de votre sortie
- 19 Centres de compétences
Hirslanden Genève**
- 20 Check-list**
- 21 Vos notes**
- 22 Contacts utiles**
- 23 Accès**

Dans ce texte, le genre féminin inclut la forme masculine et réciproquement.



HIRSLANDEN

CLINIQUE LA COLLINE

Urgences



Assistance

BIENVENUE

Vous allez séjourner dans notre clinique pour une hospitalisation et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Cette brochure contient toutes les informations nécessaires pour préparer votre séjour.

Notre expertise, les compétences de nos collaborateurs ainsi que nos infrastructures de pointe sont l'expression de notre philosophie de l'excellence qui guide toutes nos actions et vous garantit que vous vous sentirez bien chez nous.

La Clinique La Colline fait partie du groupe de cliniques privées Hirslanden, premier groupe en Suisse.

Nous sommes heureux de vous accueillir parmi nous.

**La direction et le personnel
de la Clinique La Colline**

INFORMATIONS POUR VOTRE SÉJOUR

AVANT VOTRE SÉJOUR

Documents administratifs

Avant votre séjour, vous recevez une lettre de convocation ainsi que différents documents. Nous vous remercions de bien vouloir nous les retourner dûment complétés et signés par email à : admissions.lacolline@hirslanden.ch ou par courrier à l'adresse suivante : Hirslanden Clinique La Colline Service de réservations de chirurgie Avenue Beau-Séjour 6 1206 Genève

Si votre caisse maladie ne prend en charge qu'une partie de votre hospitalisation, nous vous demanderons également un dépôt couvrant les frais non garantis.

Consultation pré-anesthésique

En vue d'une intervention chirurgicale, la Clinique met à votre disposition une consultation pré-anesthésique qui vous permet de rencontrer un médecin anesthésiste pour répondre à toutes vos questions. Si vous avez passé des examens préopératoires (laboratoire, radiologie, électrocardiogramme), nous vous prions de les apporter lors de cette

consultation. Des examens peuvent également être prescrits suite à ce rendez-vous, à la demande de votre chirurgien.

Ces consultations ont lieu du lundi au vendredi. Pour plus d'informations, vous pouvez appeler le T +41 22 702 26 20.

Effets personnels

Nous vous recommandons de ne pas apporter de valeurs, bien que les chambres soient toutes équipées de coffre. La Clinique décline toute responsabilité en cas de disparition de valeurs.

Droits des patients

Pour connaître vos droits, vous pouvez consulter la brochure « L'essentiel sur les droits des patients » éditée par la direction générale de la santé www.ge.ch/document/essentiel-droit-patients

Directives anticipées

Si vous avez rédigé des directives anticipées, nous vous remercions de les transmettre au personnel soignant à votre arrivée.

VOTRE ARRIVÉE À LA CLINIQUE

Après vous être annoncé à la réception de la Clinique, vous êtes reçu par un assistant administratif qui finalise avec vous votre dossier d'admission.

Une pièce d'identité vous sera demandée.

Un membre du personnel du service des admissions vous accompagne ensuite à votre chambre.

Médicaments

Pour des raisons de sécurité, un soignant établit un inventaire exhaustif de votre médication à votre arrivée à la Clinique.

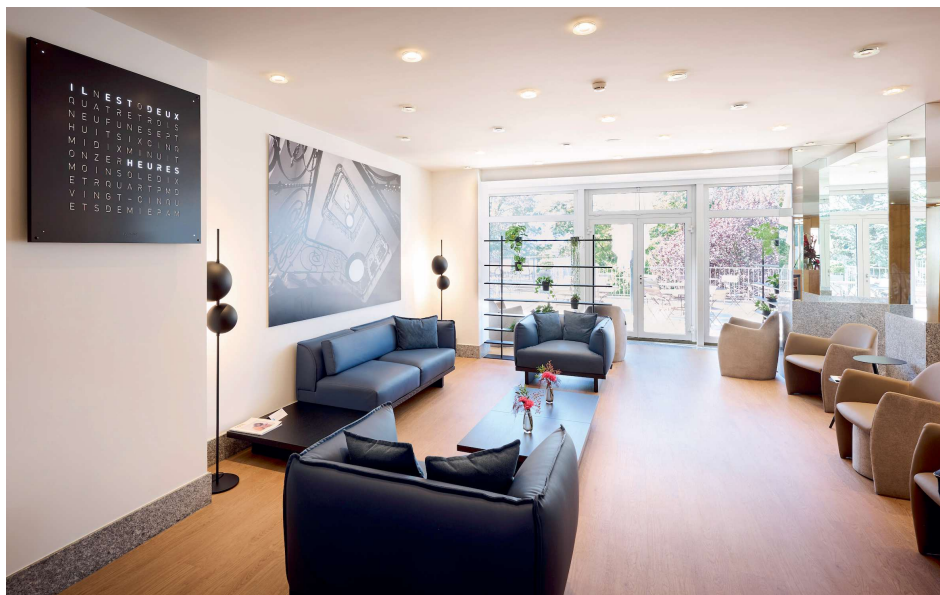
Aussi, nous vous prions de bien vouloir apporter les médicaments que vous prenez actuellement dans leur emballage d'origine ainsi que votre plan de traitement médicamenteux actuel.

Il est contre-indiqué de vous munir de votre pilulier qui ne permet pas d'authentifier votre traitement.

Documents médicaux

Veuillez apporter les documents éventuels suivants:

- Radiographies
- Électrocardiogrammes
- Résultats de laboratoire
- Carte de groupe sanguin
- Documents concernant d'éventuelles allergies
- Carnet d'auto-surveillance pour diabétique
- Carnet Sintrom®



VOTRE SÉJOUR

Repas

Les plats servis sont élaborés en collaboration avec notre chef de cuisine et sa brigade. Le jour de votre opération, un menu adapté en fonction de votre intervention vous est servi. Pour le suivi de votre alimentation, l'équipe diététique peut être consultée du lundi au vendredi.

Vos visiteurs ont la possibilité de partager un repas avec vous. Pour cela, nous vous remercions d'en informer le personnel la veille.

Service en chambre

Depuis votre chambre, vous avez la possibilité de passer des commandes au Restaurant.

Restaurant

Un Restaurant est à votre disposition et à celle de vos visiteurs. Il est ouvert de 7h00 à 20h00 du lundi au vendredi et de 9h00 à 18h00 pendant les week-ends et jours fériés.

Absence de votre chambre

Si vous devez vous absenter de votre chambre, il est préférable d'en informer l'équipe soignante. La sortie en dehors de l'enceinte de la Clinique est sous votre entière responsabilité et doit être autorisée par votre médecin. Cette éventuelle sortie doit faire l'objet d'une signature de décharge de responsabilité.



Visiteurs

Vous pouvez recevoir des visites du lundi au vendredi, de 10h00 à 21h00 et de 10h00 à 20h00 les week-ends, sauf avis médical.

Pour le service des soins continus, vos proches doivent s'adresser au personnel soignant, afin de pouvoir accéder au service.

Visites du médecin

Les visites quotidiennes des médecins se font en collaboration avec le personnel soignant. Médecins et soignants planifient ensemble les suites de soins et répondent à vos questions.

Physiothérapie

Durant votre séjour, la prise en charge en physiothérapie et ergothérapie se fait sur prescription médicale.

Le traitement peut être poursuivi, à la suite de votre hospitalisation, en ambulatoire, dans nos centres partenaires.

Téléphone

Chaque chambre est équipée d'un téléphone. Si vous ne souhaitez pas recevoir d'appel, vous pouvez demander à la réception de bloquer votre ligne (numéro interne: 111).

Aumônerie

Si vous désirez faire appel à un représentant de votre confession, vous pouvez en informer notre personnel soignant qui se chargera de votre demande.

Bracelet d'identité

Pour des questions de sécurité, un bracelet portant votre nom vous est remis lors de votre admission. Ce bracelet doit être porté tout au long de votre hospitalisation.

Animaux

Les animaux ne sont pas autorisés à l'intérieur de la Clinique.

Feu

Chaque chambre est équipée d'un détecteur de fumée. Il est interdit d'y allumer une bougie, une cigarette ou toute autre source de chaleur.

Fleurs et plantes en pot

Pour des raisons d'hygiène, seules les fleurs coupées sont admises dans les chambres.

Remarque : Le service des soins continus n'accepte aucune fleur ou plante en pot.

Parking

Le parking Champel Parc est à votre disposition à seulement quelques mètres de l'entrée de la Clinique. Si ce dernier est complet, le parking Lombard se situe à 5 minutes à pied.



EN CAS D'INTERVENTION CHIRURGICALE

AVANT L'OPÉRATION

Date et heure

La date et l'heure de votre opération vous sont communiquées à l'avance. Il n'est pas exclu que des modifications d'horaires puissent avoir lieu.

Préparation

- Vous devez effectuer les soins d'hygiène préopératoire à domicile, avant votre admission. Ces soins permettent de prévenir certaines infections. Nous vous remercions de bien respecter les consignes figurants sur la page suivante.
- Pour les autres consignes préopératoires, telles que le jeûne ou la prise de médicaments personnels, nous vous remercions de vous référer aux recommandations de l'équipe médicale.

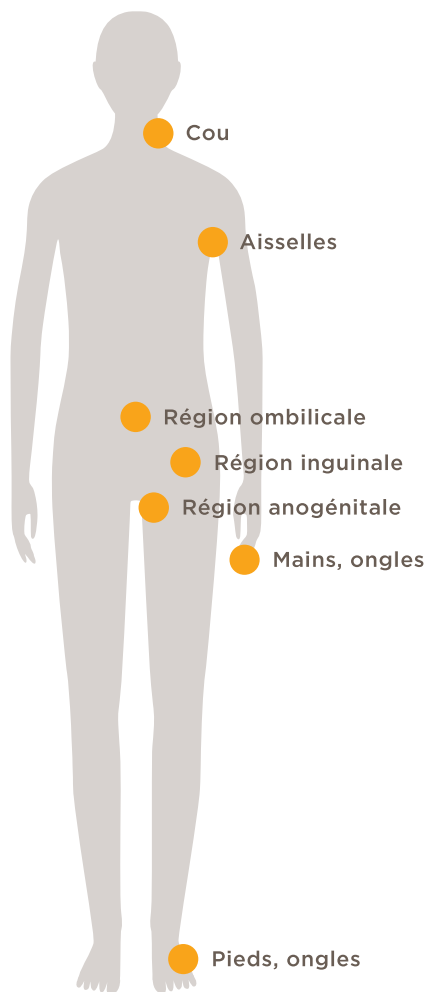
En ce qui concerne les prothèses dentaires, auditives, les lunettes et verres de contact, il est impératif de les ôter et de les sécuriser dans vos boîtes de protection. Ces dispositifs sont sous votre responsabilité.

- Il est également indispensable d'enlever les bijoux, piercings, le maquillage et tout type de vernis à ongles.

Si vous souhaitez plus d'information, n'hésitez pas à contacter la Clinique au T +41 22 702 20 22.

Soins d'hygiène préopératoire à domicile

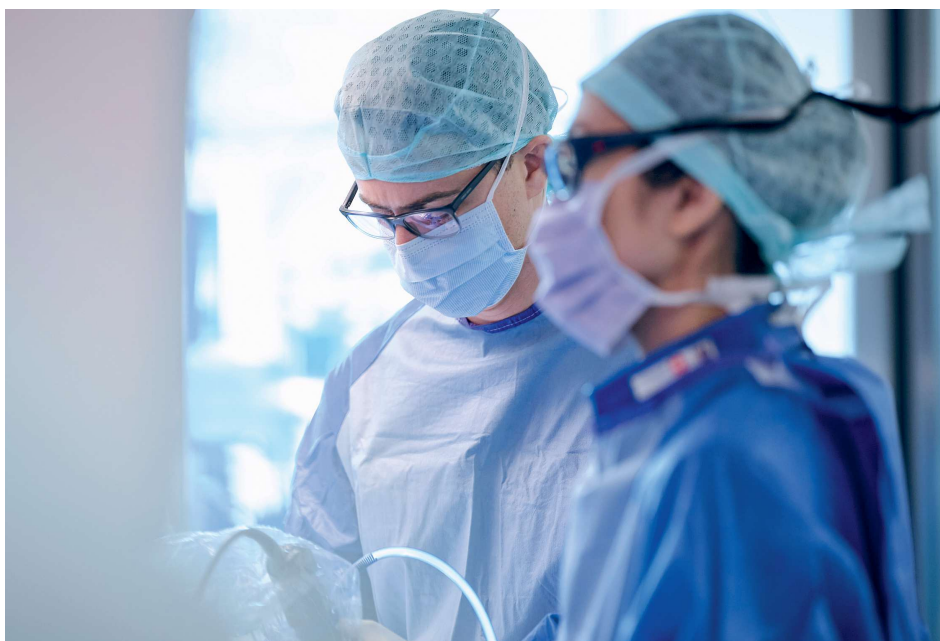
- Se laver le corps et les cheveux selon la méthode décrite ci-dessous
- Laver le corps en commençant par le haut et en terminant par le bas
- Insister particulièrement sur le cou, les aisselles, le nombril, les régions génitales, anales et les pieds
- Rincer et recommencer la douche comme indiqué au point ci-dessus
- S'essuyer avec une serviette propre
- Mettre du linge propre
- La dépilation éventuelle de la zone opératoire sera faite à la Clinique
- Ne pas vous maquiller et ne pas utiliser de produits cosmétiques



L'OPÉRATION

Un brancardier vient vous chercher en chambre et vous accompagne jusqu'au bloc opératoire.

Votre identité est contrôlée plusieurs fois, ainsi que vos éventuelles allergies.



APRÈS L'OPÉRATION

La salle de réveil ou les soins continus vous accueillent, selon le type d'intervention.

Prise en charge de la douleur

La prise en charge et le contrôle de la douleur sont prioritaires. Pour cela, l'anesthésiste vous suit tout au long de votre hospitalisation. Si vous avez mal, faites-le savoir au personnel soignant. Les thérapies contre la douleur peuvent être administrées à tout moment.

Retour dans votre chambre

L'anesthésiste et le chirurgien décident ensemble du moment où vous pouvez retourner dans votre chambre.

Pour votre sécurité, le premier lever postopératoire doit avoir lieu en présence d'un membre du personnel soignant avec l'accord du médecin.



ORGANISATION DE VOTRE SORTIE

La date de votre sortie est fixée par votre médecin.

Notre personnel soignant, en collaboration avec votre médecin, se tient à votre disposition pour vous aider à trouver des solutions concernant la suite de votre traitement et votre convalescence, selon vos souhaits et projets de soins.

Dernière visite du médecin

Lors de la dernière visite du médecin, pensez à aborder avec lui les points suivants:

- la date du prochain rendez-vous à son cabinet
- le traitement médicamenteux prescrit
- la poursuite d'un éventuel régime alimentaire
- les informations relatives au pansement
- le nom et les informations d'une personne de contact en cas de besoin.

Nous vous remettons différents documents (ordonnance, prescription de physiothérapie, etc.) ainsi que vos médicaments personnels.

Départ

En général, le jour de votre départ, votre chambre est libérée au plus tard à 14h00. Veillez à ne rien oublier dans la chambre.

Nous vous remercions d'annoncer votre départ au personnel soignant et à la réception de la clinique.

N'hésitez pas à solliciter l'aide de notre personnel hôtelier et soignant pour porter vos bagages ou pour vous raccompagner à la réception.

Le jour de votre départ, nous vous recommandons de vous faire accompagner par un proche.

Notre réception peut également vous commander un taxi qui viendra vous chercher devant la Clinique.

Facturation

La facture de votre séjour est établie après votre départ. Selon les conventions que nous avons avec les assurances, la facture leur sera directement envoyée. Les honoraires médicaux vous seront adressés par le médecin.

Extras

Les repas des visiteurs, les consommations au restaurant et les autres dépenses personnelles sont à votre charge.

Donnez votre avis

Afin de fournir des prestations de qualité et dans le but d'améliorer constamment nos services, vous recevrez un lien vers un questionnaire de satisfaction dans les semaines qui suivent votre séjour.

Notre service qualité est également à votre disposition pour recueillir votre partage d'expérience à l'adresse suivante : qualite.geneve@hirslanden.ch



NOTRE VISION

RECONNU DANS TOUTE LA SUISSE
ET PARTENAIRE LOCAL PRIVILÉGIÉ

La confiance que l'on nous témoigne dans la Suisse tout entière se fonde sur la grande qualité de nos services, ainsi que sur nos actions en adéquation avec les besoins de nos patients. En tant que l'un des plus grands prestataires de santé de Suisse, nous réunissons les spécialités médicales les plus importantes et les médecins les plus renommés. Nous agissons de façon responsable et durable, assurant ainsi sur le long terme le succès de notre développement en Suisse et contribuant au positionnement de Mediclinic International, qui est à la pointe du système de santé dans le monde entier.

Nous sommes un prestataire de premier choix grâce à l'excellence de nos traitements, à notre proximité, parce que nous sommes un employeur attractif et que nous savons promouvoir et fidéliser les collaborateurs qualifiés et loyaux. Il est primordial pour nous d'entretenir une collaboration étroite et privilégiée avec nos médecins et tous nos partenaires.

L'EXPERTISE EN TOUTE CONFIANCE.

www.hirslanden.ch

HIRSLANDEN
A MEDICLINIC INTERNATIONAL COMPANY



CENTRES DE COMPÉTENCES HIRSLANDEN GENÈVE

CLINIQUE LA COLLINE

- Centre de chirurgie orthopédique
- Centre de médecine du sport et de l'exercice CMSE
- Centre d'ophtalmologie
- Centre de neurochirurgie
- Centre d'urgences adulte

CLINIQUE DES GRANGETTES

- Pôle Mère-Enfant
- Centre cardiovasculaire
- Centre d'oncologie
- Centre du sein
- Centre de la prostate
- Institut de radiologie
- Imagerie moléculaire et Médecine nucléaire
- Service de médecine intensive
- Centre d'urgences adulte
- Centre d'urgences pédiatriques

CHECK-LIST

Check-list des documents et effets personnels à préparer pour votre séjour:

Documents administratifs

- ☐ Questionnaire préopératoire complété et signé
- ☐ Consentement éclairé pour l'anesthésie signé
- ☐ Carte d'assurance suisse ou européenne
- ☐ Pièce d'identité
- ☐ Directives anticipées
- ☐ Documents concernant d'éventuelles allergies
- ☐ Carnet d'auto-surveillance pour diabétique
- ☐ Carnet Sintrom®
- ☐ Ordonnances
- ☐ Traitement médicamenteux actuel (médicaments dans leur emballage d'origine)
- ☐ Répartition de votre traitement médicamenteux sur la journée

Dépôt

- ☐ Dans le cas où vous ne possédez pas d'assurance suisse ou européenne

Documents médicaux éventuels

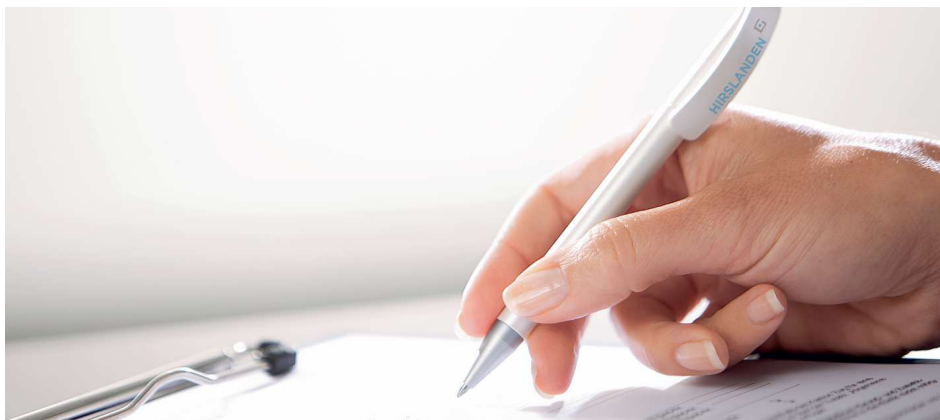
- ☐ Radiographies
- ☐ Lettre de votre médecin
- ☐ Traitant électrocardiogrammes
- ☐ Résultats de laboratoire
- ☐ Carte de groupe sanguin

Effets personnels

- ☐ Vêtements confortables (pyjama, robe de chambre, chaussures fermées)
- ☐ Articles de toilette

Dans le cas d'une opération orthopédique avec physiothérapie

- ☐ Vêtements de sport
- ☐ Chaussures de sport



VOS NOTES

Pour le personnel administratif :

Pour le personnel soignant :

Pour votre médecin :

CONTACTS UTILES

Réception

T +41 22 702 20 22

Réervations

T +41 22 702 26 22

F +41 22 702 26 33

reservation.lacolline@hirslanden.ch

Service d'anesthésiologie

T + 41 22 702 26 20

reservation.lacolline@hirslanden.ch

Centre d'urgences adulte

Ouvert 7/7 et jours fériés :
de 7h00 à 23h00

T +41 22 702 21 44



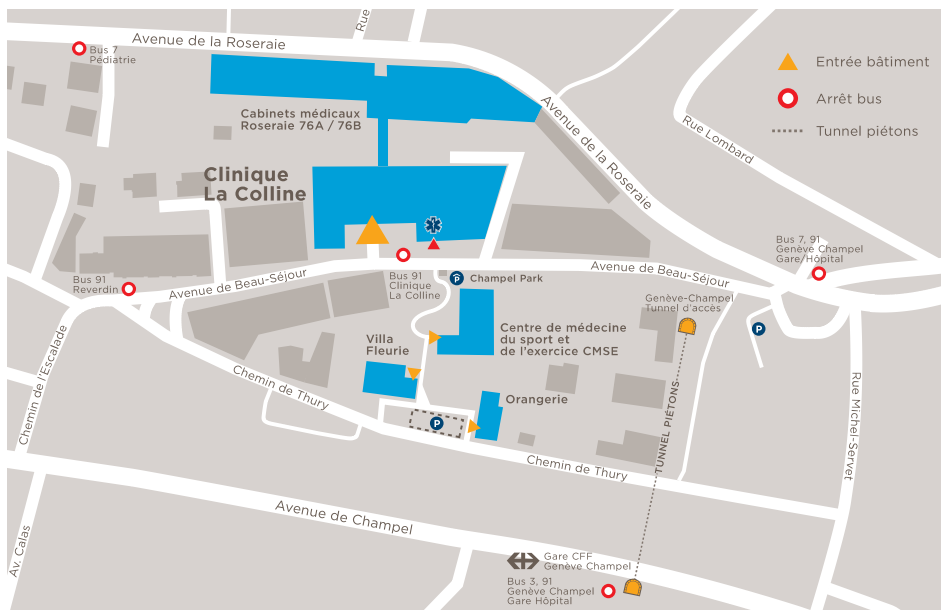
COMMENT SE RENDRE À LA CLINIQUE LA COLLINE

Transports publics

- Bus : n° 91, arrêt « Clinique La Colline »
- Bus : n° 1, 5, arrêt « Hôpital »
- Bus : n° 7, arrêt « Genève-Champel, Gare/Hôpital »
- Train : Léman express, arrêt « Genève-Champel », à 5 min à pied de la Clinique

Parking

Le parking Champel Parc est à votre disposition à seulement quelques mètres de l'entrée de la Clinique. Si ce dernier est complet, le parking Lombard se situe à 5 minutes à pied.



L'EXPERTISE EN TOUTE CONFIANCE.

VOTRE SANTÉ EST NOTRE PRIORITÉ. C'EST NOTRE ENGAGEMENT AU QUOTIDIEN.
NOUS SOMMES LE PLUS GRAND RÉSEAU MÉDICAL DE SUISSE ET SOMMES LEADERS
EN MÉDECINE SPÉCIALISÉE, CHIRURGIE, RADIOLOGIE ET DIAGNOSTIC.
AVEC NOS CLINIQUES, CENTRES D'URGENCES, CENTRES DE CHIRURGIE AMBULATOIRE ET
INSTITUTS DE RADIOLOGIE ET RADIOTHÉRAPIE, NOUS SOMMES TOUJOURS LÀ POUR VOUS.

NOS CLINIQUES EN UN COUP D'ŒIL



WWW.HIRSLANDEN.CH/SITES

CONSEIL ET INFORMATION
HIRSLANDEN HEALTHLINE 0848 333 999

SUIVEZ-NOUS



HIRSLANDEN CLINIQUE LA COLLINE
AVENUE DE BEAU-SÉJOUR 6
1206 GENÈVE
T +41 22 702 20 22

WWW.HIRSLANDEN.CH/LACOLLINE

